

Návrh

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. .../...

z [...],

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 1702/2003 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1592/2002 z 15. júla 2002 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva⁽¹⁾ (ďalej „základné nariadenie“) a najmä na jeho články 5 a 6,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č.1702/2003 z 24. septembra 2003 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií⁽²⁾,

keďže:

- (1) Je potrebné zdokonaľiť prílohu k nariadeniu Komisie (ES) č. 1702/2003 a opraviť v nej chyby (ďalej „časť 21“) a uviesť niektoré jej ustanovenia do súladu s metódou číslovania, ktorú agentúra stanovila podľa článku 21.B230 písm. b).
- (2) Opatrenia ustanovené týmto nariadením sú založené na stanovisku agentúry⁽³⁾ v súlade s článkom 12 ods. 2 písm. b) a článkom 14 ods. 1 základného nariadenia.
- (3) Opatrenia ustanovené v súčasnom nariadení sú v súlade so stanoviskom⁴ výboru Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorý bol zriadený článkom 54 ods. 3 základného nariadenia.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1702/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

¹ Ú. v. ES L 240, 7.9.2002, s. 1.

² Ú. v. ES L 243, 27.9.2003, s. 6.

³ Stanovisko 03/2006

⁴ [Zatiaľ nevydané.]

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha (časť 21) k nariadeniu Komisie (ES) č. 1702/2003 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Piaty pododsek písm. b) ods. 21A.14 sa nahrádza takto:

“5. Pevná alebo prestaviteľná vrtuľa.“

2. Druhý pododsek písm. b) ods. 21A.35 sa nahrádza takto:

“2. U lietadla, ktoré má byť osvedčené podľa tejto časti, okrem teplovzdušných vzducholodí, teplovzdušných balónov, voľných plynových balónov, pripútaných plynových balónov, vetroňov a motorových klzákov a okrem lietadiel s maximálnou vzletovou hmotnosťou 2722 kg alebo menšou, s cieľom určiť, či je primeraná záruka, že lietadlo a jeho časti a zariadenia sú spoľahlivé a že správne fungujú.“

3. Odsek 21A.112 sa mení a dopĺňa tak, že na konci čísla odseku sa doplní ‘A’.

4. Odsek 21A.125 sa mení a dopĺňa tak, že na konci čísla odseku sa doplní ‘A’.

5. Druhý pododsek písm. c) ods. 21A.165 sa nahrádza takto:

“2. Určiť, či iné výrobky, časti alebo zariadenia sú kompletne a vyhovujú schváleným konštrukčným údajom a sú schopné bezpečnej prevádzky pred vydaním formulára 1 EASA, s cieľom osvedčiť zhodu so schválenými konštrukčnými údajmi a stav bezpečnej prevádzky, a okrem toho v prípade motorov podľa údajov poskytnutých zo strany držiteľa typového osvedčenia motorov určiť, či každý zostavený motor vyhovuje ku dňu jeho výroby použiteľným požiadavkám na emisie podľa ustanovenia odseku 21A.18 písm. b), aby bola osvedčená emisná zhoda, alebo“

6. Odsek 21A.183 sa nahrádza takto:

“21A.183 Vydanie osvedčenia o letovej spôsobilosti

Príslušný úrad členského štátu registrácie vydá osvedčenie o letovej spôsobilosti pre:

(a) nové lietadlo:

1. na základe predloženia dokumentácie požadovanej v odseku 21A.174 písm. b) druhý pododsek.
2. ak je príslušný úrad členského štátu registrácie presvedčený, že lietadlo vyhovuje schválenému projektu a je schopné bezpečnej prevádzky.

(b) použité lietadlo:

1. na základe predloženia dokumentácie požadovanej v odseku 21A.174 písm. b) tretí pododsek s dokázaním, že:

- (i) lietadlo vyhovuje typovému projektu schválenému typovým osvedčením a každému doplňujúcemu typovému osvedčeniu a zmene alebo oprave schválenej v súlade s touto časťou; a
- (ii) použiteľné smernice o letovej spôsobilosti boli splnené; a
- (iii) lietadlo bolo skontrolované v súlade s použiteľnými ustanoveniami časti M;

a

- 2. ak je príslušný úrad členského štátu registrácie presvedčený, že lietadlo vyhovuje schválenému projektu a je schopné bezpečnej prevádzky.“

7. Pododsek a) odseku 21A.184 sa nahrádza takto:

“(a) Príslušný úrad členského štátu registrácie vydá obmedzené osvedčenie o letovej spôsobilosti pre:

1. nové lietadlo:

- (i) na základe predloženia dokumentácie požadovanej v odseku 21A.174 písm. b) druhý pododsek.
- (ii) ak je príslušný úrad členského štátu zápisu lietadla do registru presvedčený, že lietadlo vyhovuje projektu schválenému agentúrou na základe obmedzeného typového osvedčenia alebo podľa špecifikácií zvláštneho osvedčenia a je schopné bezpečnej prevádzky.

2. použité lietadlo:

- (i) na základe predloženia dokumentácie požadovanej v odseku 21A.174 písm. b) tretí pododsek s dokázaním, že:
 - (A) lietadlo vyhovuje projektu schválenému agentúrou na základe obmedzeného typového osvedčenia alebo v súlade so špecifikáciami zvláštneho osvedčenia; a
 - (B) použiteľné smernice o letovej spôsobilosti boli splnené;a
 - (C) lietadlo bolo skontrolované v súlade s príslušnými ustanoveniami časti M;
- a
- (ii) ak je príslušný úrad členského štátu registrácie presvedčený, že lietadlo vyhovuje schválenému projektu a je schopné bezpečnej prevádzky.“

8. Pododsek a) odseku 21A.245 sa nahrádza takto:

“(a) Počet pracovníkov vo všetkých technických útvaroch je dostatočný a majú dostačujúce skúsenosti a dostali príslušnú právomoc, aby mohli plniť zodpovednosti, ktoré im boli pridelené, a tieto zodpovednosti sú spolu s umiestnením pracovníkov a vybavením a zariadením vhodné na to, aby im u výrobku umožnili dosiahnuť ciele letovej spôsobilosti a ochrany životného prostredia.“

9. Odsek 21A.263 sa mení a dopĺňa takto:

(a) Pododsek b) odseku 3 sa nahrádza nasledujúcim znením:

“3. Uznatie osvedčenia spôsobilosti ETSO (European Technical Standard Order – Usporiadanie európskych technických noriem) v súlade s odsekom 21A.602 písm. b) prvý pododsek; alebo“

(b) Tretí pododsek písm. c) sa nahrádza takto:

“3. Vydávať informácie alebo pokyny obsahujúce nasledujúce vyjadrenie: „Technický obsah tohto dokumentu sa schvaľuje na základe povolenia na DOA (Design Organisation Approval – schválenie projekčnej organizácie) č. EASA.21J.[xyz].”“

(c) Štvrtý pododsek písm. c) sa nahrádza takto:

“4. Schváliť dokumentárne zmeny letovej príručky lietadla a dodatkov a vydať tieto zmeny, ktoré obsahujú nasledujúce vyjadrenie: „Revízia č. xx letovej príručky lietadla (alebo dodatku) č. yyy sa schvaľuje na základe povolenia na DOA č. EASA.21J.[xyz].”“

10. Pododsek a) ods. 21A.307 sa nahrádza takto:

“(a) Sprevádzaný schváleným osvedčením o uvoľnení (formulár 1 EASA), ktoré potvrdzuje, že lietadlový celok bol vyrobený v súlade so schválenými konštrukčnými údajmi a je schopný bezpečnej prevádzky; a“

11. Odsek 21A.432 sa mení a dopĺňa tak, že na konci čísla odseku sa doplní ‘A’.

12. Pododsek c) ods. 21A.606 sa nahrádza takto:

“(c) Výslovne uvádzajúci, že je pripravený splniť ustanovenie odseku 21A.609.“

13. Pododsek f) ods. 21A.609 sa nahrádza takto:

“(f) Splniť ustanovenia odseku 21A.3, 21A.3B a 21A.4.“

14. Pododsek d) ods. 21A.801 sa nahrádza takto:

“(d) U balónov s posádkou sa identifikačný štítok predpísaný v odseku b) pripevní na obal balóna, a ak je to možné, umiestni sa tam, kde je čitateľný pre operátora, keď je balón naplnený. Okrem toho sa kôš, nákladová nosná zostava a každá zostava zahrievača trvale a čitateľne označí menom výrobcu, katalógovým alebo ekvivalentným číslom a výrobným alebo ekvivalentným číslom.“

15. Pododsek a) ods. 21A.804 sa nahrádza takto:

“(a) Každá časť alebo zariadenie sa trvale a čitateľne označí:

1. menom, obchodnou značkou alebo znakom označujúcim výrobcu tak, ako to určujú použiteľné konštrukčné údaje; a
2. katalógovým číslom tak, ako to určujú použiteľné konštrukčné údaje; a
3. písmenami EPA (European Part Approval – európske schválenie častí) u častí alebo zariadení vyrábaných v súlade so schválenými konštrukčnými údajmi, ktoré nepatria držiteľovi typového osvedčenia príslušného výrobku, okrem výrobkov ETSO.“

16. Pododsek a) ods. 21B.225 sa nahrádza takto:

- “(a) Ak príslušný úrad zistí objektívne dôkazy, že držiteľ schválenia výrobnjej organizácie neplní použiteľné požiadavky tejto časti, klasifikuje sa toto zistenie v súlade s odsekom 21A.158 písm. a) a:
1. zistenie prvej úrovne sa okamžite oznámi držiteľovi schválenia výrobnjej organizácie a písomne sa potvrdí do 3 pracovných dní od zistenia.
 2. zistenie druhej úrovne sa držiteľovi schválenia výrobnjej organizácie písomne potvrdí do 14 pracovných dní od zistenia.“

17. Pododsek a) ods. 21B.235 sa nahrádza takto:

- “(a) S cieľom zdôvodniť zachovanie schválenia výrobnjej organizácie príslušný orgán vykonáva neustály dohľad, aby:
1. overil, že systém kvality držiteľa schválenia výrobnjej organizácie stále vyhovuje časti A, podčasti G; a
 2. overil, že organizácia držiteľa schválenia výrobnjej organizácie pracuje v súlade s výkladom výrobnjej organizácie; a
 3. overil účinnosť postupov výkladu výrobnjej organizácie; a
 4. podľa vzoriek sledoval normy výrobku, časti alebo zariadenia.“

18. Formulár 1 EASA v prílohe I k časti 21 sa mení a dopĺňa takto:

- (a) Text „Číslo schválenia organizácie diel M časť A podčasť F: AAA RRR XXXX” sa z bloku 13 Poznámky vyčiarkne.
- (b) Druhý riadok textu v bloku 14 sa nahrádza takto:
”□ schválené konštrukčné údaje a sú schopné bezpečnej prevádzky”

19. Pokyny na vyplnenie formulára 1 EASA v prílohe I k časti 21 sa menia a dopĺňajú tak, že sa text v kapitole 3 u bloku 9 nahrádza týmto znením:

- „Blok 9 Používa sa na uvedenie typovo schválených aplikácií, u ktorých sú uvoľnené lietadlové celky vhodné pre inštaláciu vychádzajúce z informácií poskytnutých držiteľom schválenia projektu na základe ustanovenia uvedeného v odseku 21A.4 a 21A.133 písm. b) a c). Povoľené sú tieto položky:
- (a) Aspoň jedno špecifické alebo sériové lietadlo, vrtuľa alebo model motoru, ktoré určí držiteľ schválenia projektu. V prípade uvoľnenia motoru alebo vrtule uveďte schválené aplikácie lietadla, alebo ak aplikácia nie je špecifická, tak uveďte „typové osvedčenie motoru/vrtule“. V prípade výrobku ETSO uveďte buď typovo schválené aplikácie, alebo „výrobok ETSO nie je použiteľný“. V prípade výrobkov, ktoré majú byť montované do výrobku ETSO, uveďte buď „výrobok ETSO nie je použiteľný“, alebo katalógové číslo výrobku ETSO.
 - (b) ‘Žiadny’ sa použije len keď je známe, že lietadlové celky ešte nemajú typovo schválenú aplikáciu, napríklad: nevybavené typové osvedčenie, len pre skúšku, nevybavené schválenie údajov. Ak sa použije táto kategória, musia byť v bloku 13 uvedené príslušné vysvetľujúce informácie a nové lietadlové celky môžu byť uvoľnené len pre účely zhody.
 - (c) ‘Rôzne’, ak je na základe ustanovení odseku 21A.133 písm. b) a c) známe, že sú vhodné pre inštaláciu na výrobkoch rôznych typových

schválení v súlade s postupmi schválenými príslušným úradom, ktorý je zodpovedný za dohľad nad POA (Production Organisation Approval – schválenie výrobnjej organizácie).

V prípade aplikácií s rôznymi typovými schváleniami je u tohto bloku prijateľné, keď obsahuje krížový odkaz na pripojený dokument, ktorý uvádza zoznam týchto aplikácií.

Akákolvek informácia v bloku 9 neposkytuje oprávnenie na montáž lietadlového celku na určité lietadlo, motor alebo vrtuľu. Užívateľ/inštalujúci musí dokumentmi, ako je katalóg dielov, prevádzkový bulletin atď., potvrdiť, že lietadlový celok je pre konkrétnu inštaláciu vhodný.

Akákolvek informácia v bloku 9 nutne neznamená, že výrobok, časti alebo zariadenia sú vhodné pre inštaláciu len na uvedenom modeli (uvedených modeloch). Ani nezaručuje, že výrobok, časti alebo zariadenia sú vhodné pre inštaláciu na všetkých položkách v bloku 9. Vhodnosť môže byť ovplyvnená úpravou alebo zmenami konfigurácie. Ak držiteľ projektu označí časť v súlade s oficiálne uznanými normami, považuje sa táto časť za normalizovanú a uvoľnenie s formulárom 1 EASA nie je potrebné. Ale ak držiteľ POA uvoľní takúto normalizovanú časť s formulárom 1 EASA, musí byť schopný dokázať, že táto časť je pod kontrolou jej výrobcu.

20. Formulár 15a EASA v prílohe II k časti 21 sa mení a dopĺňa takto:
 - (a) Text „ODKAZ NA AUTOMATICKÉ RADAROVÉ RIADENIE“ sa vyčiarkne;
 - (b) Text ‘typ lietadla:’ sa vyčiarkne.

21. Formulár 24 EASA v prílohe IV k časti 21 sa mení a dopĺňa tak, že sa v hornom ľavom rohu formulára vyčiarkne text „LOGO EASA“.

22. Formulár 25 EASA v Prílohe V k časti 21 sa mení a dopĺňa takto:
 - (a) Text „LOGO EASA“ v hornom ľavom rohu formulára sa vyčiarkne;
 - (b) Prvá veta v bloku 5 sa nahrádza takto:

„5. Toto osvedčenie o letovej spôsobilosti sa vydáva v súlade s Dohovorom a medzinárodnom civilnom letectve zo 7. decembra 1944 a nariadením (ES) č. 1592/2002, článok 5 ods. 2 písm. c) pre lietadlo uvedené vyššie, ktoré sa považuje za spôsobilé na let, ak sa udržiava a prevádzkuje v súlade s hore uvedeným a v súlade s príslušnými prevádzkovými obmedzeniami.“

23. Formulár 52 EASA v prílohe VII k časti 21 sa mení a dopĺňa tak, že sa text bloku 17 nahradí nasledujúcim znením:

”17 Prehlásenie o zhode

Týmto sa osvedčuje, že toto lietadlo sa úplne zhoduje s typovo osvedčeným projektom a lietadlovými celkami uvedenými vyššie v bloku 9, 10, 11, 12 a 13.

Lietadlo je schopné bezpečnej prevádzky.

Lietadlo bolo dostatočne vyskúšané za letu.“

24. Pokyny na vyplnenie formulára 52 EASA v prílohe VII k časti 21 sa menia a dopĺňajú tak, že sa vyčiarknu prvé tri odseky nad kapitolou 1.

25. List A formulára 55 EASA v prílohe IX k časti 21 sa mení a dopĺňa tak, že sa nahradí: „ODKAZ: NAA.G.XXXX” za “ODKAZ: MS.21G.XXXX”.

26. List B formulára 55 EASA v Prílohe IX k časti 21 sa mení a dopĺňa takto:

(a) Text v hornom pravom bloku formulára sa nahrádza nasledujúcim znením:
“TA: MS.21G.XXXX”.

(b) Prvá veta v bloku pod prvým riadkom sa nahrádza takto:
„Tento dokument je súčasťou čísla schválenia výrobnnej organizácie MS.21.G.XXXX vydaného pre“

27. Formulár 65 EASA v prílohe X k časti 21 sa mení a dopĺňa tak, že sa nahradí:
„Odkaz: [NAA].F.[XXX]” za “Odkaz: MS.21F.XXXX”

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. Zmenená a doplnená časť 21 ods. 21A.804 písm. a) prvý pododsek sa uplatňuje na projekty schválené po tomto dátume.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Komisiu

člen Komisie